

play)breaker®
repara - recicla - reutiliza

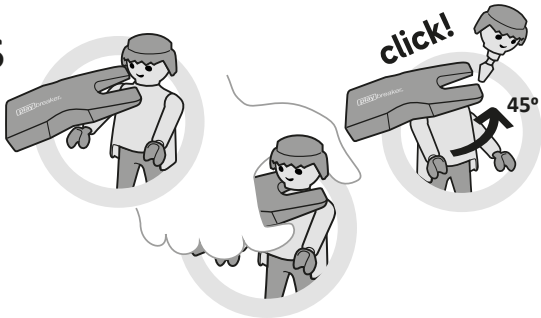
INSTRUCCIONES DE USO
INSTRUCTIONS FOR USE
GEBRAUCHSANWEISUNG
MODE D'EMPLOI
INSTRUKCJA UŻYCIA
ISTRUZIONI PER L'USO
GEBRUIKSAANWIJZING
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
INSTRUÇÕES DE USO

Muchas gracias por la compra de la herramienta playbreaker®. La herramienta ha sido diseñada para reparar tu figura favorita sustituyendo las piezas dañadas, reciclar estas piezas llevándolas a un gestor de residuos de plásticos autorizado y finalmente reutilizar el juguete, dándole una nueva vida y así garantizar la economía circular.

- En caso de que la herramienta playbreaker® sea utilizada por un niño, éste debe estar bajo la supervisión de un adulto.
- El manejo de la herramienta con el juguete puede generar piezas pequeñas que pueden ser ingeridas o inhaladas.
- Desechar la herramienta en caso de deterioro.
- Retirar los elementos del embalaje antes de entregar al niño.
- Si va a utilizar la herramienta playbreaker® con una figura antigua, asegúrese antes de utilizar la herramienta de lubricar el esqueleto de la figura, de forma que pueda facilitar el desmontaje y no se rompa por el envejecimiento del plástico, esto puede ocurrir en figuras antiguas.
- Asegúrese de que el cuello de la figura está libre. No debe haber ningún accesorio extra que cubra el cuello, como por ejemplo collares, pañuelos o similares, ya que estas piezas podrían ser dañadas.
- El fabricante no se responsabiliza de los daños a causa de un uso indebido de la herramienta playbreaker® o del mal estado de las figuras que se van a reparar.
- Sírvase guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de esta herramienta.
- El fabricante se reserva el derecho de modificar las formas, colores y elementos que constituyen este producto.
- Al terminar de reparar las figuras, hay que guardar la herramienta en su caja, recopilar todas las piezas dañadas y gestionarlas con un gestor de residuos plásticos autorizado.
- playbreaker® es marca registrada y el diseño de la herramienta ha sido patentado.

Fabricante: todotoy management, S.L. C/ Nicolás Estévez, nº28,
46018 Valencia, Spain. CIF: B16812638, info@playbreaker.es

ES



INSTRUCCIONES DE USO :

Colocar la horquilla en el cuello de la figura, y con el dedo pulgar sujetar la cabeza de la figura. Introduzca la horquilla en el cuello de la figura con la ligera presión y con la otra mano al mismo tiempo gire la figura 45°. Liberas la cabeza fácilmente y ya puedes desmontar la figura sin problema.

Thank you very much for purchasing the playbreaker® tool. The tool has been designed to repair your favorite figure by replacing the damaged parts, recycle these parts by taking them to an authorized plastic waste manager and finally reuse the toy, changing a new life and thus guaranteeing the circular economy.

•In case the playbreaker® tool is used by a child, he or she must be under adult supervision. •Handling the tool with the toy can generate small parts that can be ingested or inhaled. •Dispose of the tool in case of damage. •Remove the items from the packaging before handing over to the child. •If you are going to use the playbreaker® tool with an old figure, make sure before using the tool to lubricate the skeleton of the figure, so that it can facilitate disassembly and does not break due to the aging of the plastic, this can happen in old figures . •Make sure that the neck of the figure is free. There should be no extra accessory that covers the neck, such as necklaces, scarves or similar ones, as these pieces could be damaged. •The manufacturer is not responsible for damage caused by improper use of the playbreaker® tool or the poor condition of the figures to be repaired. •Please save these instructions for future reference as they contain important information about this tool. •The manufacturer reserves the right to modify the shapes, colours and elements that make up this product. •When you finish repairing the figures, you must store the tool in its box, collect all the damaged parts and manage them with an authorized plastic waste manager. •Playbreaker® is a registered trademark and the design of the tool has been patented.

Manufacturer: todotoy management, S.L. C/ Nicolás Estévez, nº28, 46018 Valencia, Spain. CIF: B16812638, info@playbreaker.es

EN



INSTRUCTIONS FOR USE:

Place the upper part on the neck of the figure, and with your thumb hold the head of the figure. Insert the upper part into the neck of the figure with light pressure and with the other hand at the same time turn the figure 45°. Easily release the head and you can disassemble the figure without any problem.

Vielen Dank für den Kauf des Playbreaker®-Werkzeugs.

Das Werkzeug wurde entwickelt, um Ihr Lieblingsfigur zu reparieren, beschädigte Teile zu ersetzen und der Figur ein längeres „Leben“ zu geben. Darüber hinaus können die beschädigten Teile über den Wertstoffkreislauf recycelt werden.

• Falls das Playbreaker®-Werkzeug von einem Kind verwendet wird, muss dieses unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen, weil bei der Handhabung des Werkzeugs an der Figur Kleinteile entstehen können, die verschluckt oder eingeatmet werden können. • Die Handhabung des Werkzeugs mit dem Spielzeug kann im Allgemeinen kleine Teile verursachen, die verschluckt oder eingeatmet werden können • Entsorgen Sie das Werkzeug bei Verschleiß. • Nehmen Sie die Artikel aus der Verpackung, bevor Sie sie dem Kind übergeben • Wenn Sie das Playbreaker®-Werkzeug an einer alten Figur verwenden, sollten Sie diese an den Verbindungsstellen gleitfähig machen (z. B. mit Seife, Spülmittel oder Silikon-Spray), damit die Demontage erleichtert wird und der Kunststoff aufgrund der Alterung nicht bricht. • Stellen Sie sicher, dass der Hals der Figur frei ist. Es dürfen keine zusätzlichen Accessoires vorhanden sein, die den Hals bedecken, wie Halsketten, Schals oder ähnliches, da diese Teile beschädigt werden könnten. • Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Playbreaker®-Werkzeugs oder den schlechten Zustand der zu reparierenden Figuren entstehen. • Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf, da sie wichtige Informationen zu diesem Werkzeug enthält. • Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Formen, Farben und Elemente, aus denen dieses Produkt besteht, zu ändern. • Wenn Sie mit der Reparatur der Figuren fertig sind, müssen Sie das Werkzeug in seiner Box aufbewahren, alle beschädigten Teile sammeln und sie für das Recycling dem entsprechenden Entsorgungs- bzw. Verwertungskreislauf zuführen. • Playbreaker® ist ein eingetragenes Warenzeichen und das Design des Werkzeugs wurde patentiert.

**Hersteller: todotoy management, S.L. C/ Nicolás Estévez, Nr. 28,
46018 Valencia, Spanien. CIF: B16812638, info@playbreaker.es**

DE



GEBRAUCHSANWEISUNG:

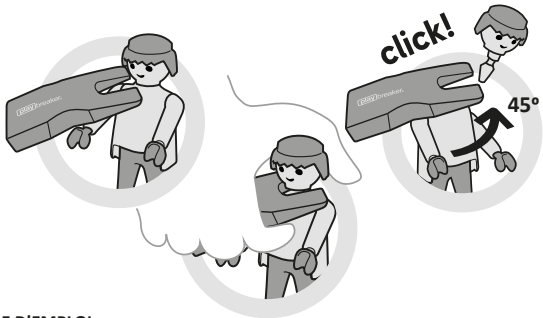
Setzen Sie das abgeschrägte Ende des Werkzeugs mit der Gabelung seitlich zwischen Schulter und Kopf der Figur. Halten Sie dabei mit dem Daumen den Kopf. Drücken Sie dann die Gabel mit leichter Kraft gegen den Hals der Figur und drehen gleichzeitig mit der anderen Hand die Figur um 45° , um die Keilwirkung des Werkzeugs zu unterstützen. So können Sie den Kopf einfach lösen und nach oben abheben. Jetzt können Sie die Figur problemlos in ihre Teile zerlegen.

Merci beaucoup d'avoir acheté l'outil playbreaker®. L'outil a été conçu pour réparer votre figurine préférée en remplaçant les pièces endommagées, recycler ces pièces en les apportant à un gestionnaire de déchets plastique agréé et enfin réutiliser le jouet, lui donnant une nouvelle vie et garantissant ainsi l'économie circulaire.

Si l'outil playbreaker® est utilisé par un enfant, il doit être sous la surveillance d'un adulte. • La manipulation de l'outil avec le jouet peut générer de petites pièces qui peuvent être ingérées ou inhalées. • Jeter l'outil en cas de détérioration. • Retirez les articles de l'emballage avant de les remettre à l'enfant. • Si vous allez utiliser l'outil playbreaker® avec une figurine ancienne, assurez-vous avant d'utiliser l'outil de lubrifier le squelette de la figurine, afin de faciliter le démontage et ne se casse pas en raison du vieillissement du plastique, cela peut arriver avec les figures anciennes. • Assurez-vous que le cou de la figurine est libre. Aucun accessoire supplémentaire ne doit couvrir le cou, comme des colliers, des foulards ou autres, car ces pièces pourraient être endommagées. • Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation de l'outil playbreaker® ou du mauvais état des figurines à réparer. • Veuillez conserver ces instructions pour référence future, car elles contiennent des informations importantes sur cet outil. • Le fabricant se réserve le droit de modifier les formes, les couleurs et les éléments qui composent ce produit. • Lorsque vous avez terminé de réparer les figurines, vous devez ranger l'outil dans sa boîte, collecter toutes les pièces endommagées et les gérer avec un gestionnaire de déchets plastique agréé. • playbreaker® est une marque déposée et la conception de l'outil a été brevetée.

**Fabricant : todotoy management, S.L. C/ Nicolás Estévez, nº28,
46018 Valence, Espagne. CIF : B16812638, info@playbreaker.es**

FR



MODE D'EMPLOI:

Placez l'épingle à cheveux sur le cou de la figurine et, avec le pouce, maintenez la tête de la figurine. Insérez l'épingle à cheveux dans le cou de la figurine avec une légère pression et avec l'autre main en même temps tournez la figurine de 45°. Relâchez facilement la tête et vous pouvez démonter la figurine sans aucun problème.

Dziękujemy za zakup narzędzia playbreaker®. Narzędzie zaprojektowano tak, aby za jego pomocą można było naprawić ulubioną figurkę poprzez wymianę uszkodzonych części, poddać te części recyklingowi, oddając je do autoryzowanego punktu odbioru odpadów z tworzyw sztucznych, a następnie ponownie używać zabawki, nadając jej nowe przeznaczenie i wspierając w ten sposób obiegiową gospodarkę zasobami.

•Jeśli narzędzia playbreaker® używa dziecko, musi ono przebywać pod nadzorem osoby dorosłej. •Po użyciu narzędzia może dojść do odłączenia się małych elementów, które mogą zostać połknięte lub wchłonięte przez drogi oddechowe. •Wyrzucić narzędzie w przypadku pogorszenia jakości. •Wymij przedmioty z opakowania przed przekazaniem ich dziecku •Jeśli zamierzasz użyć narzędzia playbreaker® do demontażu starszej figurki, pamiętaj, aby najpierw nasmarować jej szkielet, co ma ułatwić jej demontaż i zapobiec pęknięciu plastiku. •Sprawdź, czy szyja figurki nie jest zasłonięta. Na szyi nie mogą znajdować się żadne dodatki, takie jak naszyjniki, szaliki itp., ponieważ mogą one ulec uszkodzeniu. •Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niezgodnego z przeznaczeniem użycia narzędzia playbreaker® lub złego stanu technicznego naprawianych figurek. •Niniejszą instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości, ponieważ zawiera ona ważne informacje dotyczące tego narzędzia. •Producent zastrzega sobie prawo do zmiany kształtów, kolorów i elementów składających się na ten produkt. •Po zakończeniu naprawy figurek włóż narzędzie z powrotem do pudełka, zbierz wszystkie uszkodzone części i zutylizuj je w autoryzowanym punkcie odbioru odpadów z tworzyw sztucznych. •playbreaker® jest zarejestrowanym znakiem towarowym, a projekt narzędzia został opatentowany.

Producent: todotoy management, S.L. C/ Nicolás Estévez, nr 28,
46018 Walencja, Hiszpania. CIF: B16812638, info@playbreaker.es

PL



INSTRUKCJA UŻYCIA:

Umieść widełki na szyi figurki, kciukiem przytrzymując jej głowę. Lekko dociskając widełki, wciśnij w nie szyję figurki, a drugą ręką jednocześnie obróć ją o 45°. Możesz teraz z łatwością odcepić głowę i bez problemu rozmontować figurkę.

Grazie mille per aver acquistato lo strumento playbreaker®. Lo strumento è stato progettato per riparare la tua figura preferita sostituendo le parti danneggiate, riciclare queste parti portandole presso un gestore di rifiuti in plastica autorizzato e infine riutilizzare il giocattolo, dandogli nuova vita e garantendo così l'economia circolare.

•Nel caso in cui lo strumento playbreaker® venga utilizzato da un bambino, deve essere sotto la supervisione di un adulto. •La manipolazione dello strumento con il giocattolo può generare piccole parti che possono essere ingerite o inalate. •Eliminare lo strumento in caso di deterioramento. •Rimuovere gli articoli dalla confezione prima di consegnarli al bambino. •Se hai intenzione di utilizzare lo strumento playbreaker® con una vecchia figura, assicurati prima di utilizzare lo strumento di lubrificare lo scheletro della figura, in modo che possa facilitare lo smontaggio e non si rompa a causa dell'invecchiamento della plastica. Questo può accadere nelle figure antiche. •Assicurarsi che il collo della figura sia libero. Non dovrebbero esserci accessori extra che coprano il collo, come collane, sciarpe o simili, poiché questi pezzi potrebbero danneggiarsi. •Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso improprio dello strumento playbreaker® o dal cattivo stato delle figure da riparare. •Si prega di salvare queste istruzioni per riferimento futuro, poiché contengono informazioni importanti su questo strumento. •Il produttore si riserva il diritto di modificare le forme, i colori e gli elementi che compongono questo prodotto. •Al termine della riparazione delle figure, è necessario riporre l'utensile nella sua scatola, raccogliere tutte le parti danneggiate e gestirle con un gestore di rifiuti plastici autorizzato. •playbreaker® è un marchio registrato e il design dello strumento è stato brevettato.

**Produttore: todotoy management, S.L. C/ Nicolás Estévez, nº28
46018 Valencia, Spagna. CIF: B16812638, info@playbreaker.es**

IT



ISTRUZIONI PER L'USO:

Posiziona la forcina sul collo della figura e con il pollice tieni la testa della figura. Inserisci la forcina nel collo della figura con una leggera pressione e con l'altra mano ruota contemporaneamente la figura di 45°. Rilascia facilmente la testa e puoi smontare la figura senza alcun problema.

Hartelijk dank voor het aanschaffen van de playbreaker®-tool. De tool is ontworpen om je favoriete figuur te repareren door de beschadigde onderdelen te vervangen, deze onderdelen te recyclen door ze naar een geautoriseerde plastic afvalbeheerder te brengen en uiteindelijk het speelgoed opnieuw te gebruiken, het een nieuw leven te geven en zo de circulaire economie te garanderen.

•In het geval dat de playbreaker®-tool door een kind wordt gebruikt, moet hij onder toezicht staan van een volwassene. •Als u het gereedschap met het speelgoed hanteert, kunnen er kleine onderdelen ontstaan die kunnen worden ingeslikt of ingeademd. •Gooi het gereedschap weg in geval van beschadiging. •Haal de artikelen uit de verpakking voordat u ze aan het kind overhandigt. •Als je het playbreaker®-gereedschap met een oud figuur gaat gebruiken, zorg er dan voor dat voordat je het gereedschap gebruikt, het skelet van het figuur gesmeerd is, zodat het demontage kan vergemakkelijken en niet breekt door de veroudering van het plastic, dit kan gebeuren in oude figuren. •Zorg ervoor dat de nek van de figuur vrij is. Er mogen geen extra accessoires zijn die de nek bedekken, zoals halskettingen, sjaals en dergelijke, omdat deze onderdelen kunnen worden beschadigd. •De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van de playbreaker® tool of de slechte staat van de te repareren figuren. •Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik, aangezien ze belangrijke informatie over deze tool bevatten. •De fabrikant behoudt zich het recht voor om de vormen, kleuren en elementen waaruit dit product bestaat te wijzigen. •Wanneer u klaar bent met het repareren van de figuren, moet u het gereedschap in de doos bewaren, alle beschadigde onderdelen verzamelen en beheren met een geautoriseerde plastic afvalbeheerder. •playbreaker® is een geregistreerd handelsmerk en het ontwerp van de tool is gepatenteerd.

Fabrikant: todotoy management, S.L. C/ Nicolás Estévez, nº28,
46018 Valencia, Spanje. CIF: B16812638, info@playbreaker.es

NL



GEBRUIKSAANWIJZING:

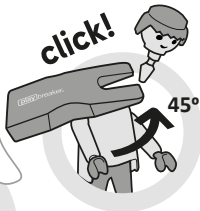
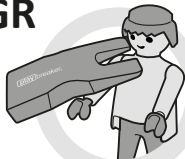
Plaats de haarspeld op de nek van de figuur en houd met de duim het hoofd van de figuur vast. Steek de haarspeld met lichte druk in de hals van de figuur en draai met de andere hand tegelijkertijd de figuur 45°. Laat het hoofd gemakkelijk los en je kunt het figuur probleemloos demonteren.

Σας ευχαριστούμε πολύ που αγοράσατε το εργαλείο playbreaker®. Το εργαλείο έχει σχεδιαστεί για να επισκευάζει την αγαπημένη σας φιγούρα αντικαθιστώντας τα κατεστραμμένα εξαρτήματα, να ανακυκλώνει αυτά τα εξαρτήματα πηγαίνοντάς τα σε έναν εξουσιοδοτημένο διαχειριστή πλαστικών απορριμμάτων και, τέλος, να επαναχρησιμοποιεί το παιχνίδι, δίνοντάς του μια νέα ζωή και έτσι εγγυάται την κυκλική οικονομία.

• Σε περίπτωση που το εργαλείο playbreaker® χρησιμοποιείται από παιδί, πρέπει να βρίσκεται υπό την επίβλεψη ενήλικα. • Ο χειρισμός του εργαλείου με το παιχνίδι μπορεί να δημιουργήσει μικρά εξαρτήματα που μπορούν να καταποθούν ή να εισπνευστούν. • Απορρίψτε το εργαλείο σε περίπτωση φθοράς. • Αφαιρέστε τα αντικείμενα από τη συσκευασία πριν τα παραδώσετε στο παιδί. • Εάν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο playbreaker® με παλιά φιγούρα, βεβαιωθείτε πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο για να λιπάνετε τον σκελετό της φιγούρας, ώστε να διευκολύνει την αποσυναρμολόγηση και να μην σπάσει λόγω παλαιότητας του πλαστικού, αυτό μπορεί να συμβεί σε παλαιές φιγούρες. • Βεβαιωθείτε ότι ο λαιμός της φιγούρας είναι ελεύθερος. Δεν πρέπει να υπάρχει επιπλέον αξεσουάρ που καλύπτει το λαιμό, όπως κολιέ, κασκόλ ή παρόμοια, καθώς αυτά τα κομμάτια μπορεί να καταστραφούν. • Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση του εργαλείου playbreaker® ή από κακή κατάσταση των φιγούρων που πρόκειται να επισκευαστούν. • Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με αυτό το εργαλείο. • Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει τα σχήματα, τα χρώματα και τα στοιχεία που συνθέτουν αυτό το προϊόν. • Όταν ολοκληρώσετε την επισκευή των φιγούρων, πρέπει να αποθηκεύσετε το εργαλείο στο κουτί του, να συλλέξετε όλα τα κατεστραμμένα μέρη και να τα διαχειριστείτε με έναν εξουσιοδοτημένο διαχειριστή πλαστικών απορριμμάτων. • Το playbreaker® είναι σήμα κατατεθέν και η σχεδίαση του εργαλείου έχει κατοχυρωθεί με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας.

Κατασκευαστής: todotoy management, S.L. C/ Nicolás Estévez, nº28,
46018, Valencia, Spain. CIF: B16812638, info@playbreaker.es

GR



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Τοποθετήστε τη φουρκέτα στο λαιμό της φιγούρας και κρατήστε με τον αντίχειρα το κεφάλι της φιγούρας. Εισάγετε τη φουρκέτα στο λαιμό της φιγούρας με ελαφρά πίεση και με το άλλο χέρι στρέψτε ταυτόχρονα το σχήμα 45°. Απελευθερώστε εύκολα την κεφαλή και μπορείτε να αποσυναρμολογήσετε τη φιγούρα χωρίς κανένα πρόβλημα.

Muito obrigado por adquirir a ferramenta playbreaker®. A ferramenta foi concebida para reparar sua figura favorita substituindo as peças danificadas, reciclar essas peças levando-as a um gestor de resíduos plásticos autorizado e, finalmente, reutilizar o brinquedo, dando-lhe uma nova vida e garantindo assim a economia circular.

•Caso a ferramenta playbreaker® seja utilizada por uma criança, esta deverá estar sob a supervisão de um adulto. •O manuseio da ferramenta com o brinquedo pode gerar pequenas peças que podem ser ingeridas ou inaladas. •Descarte a ferramenta em caso de deterioração. •Retire os itens da embalagem antes de entregar à criança •Se usar a ferramenta playbreaker® com uma figura antiga, certifique-se, antes de usar a ferramenta, que lubrifica a estrutura da figura, para que possa facilitar a desmontagem e não quebrar devido ao envelhecimento do plástico, isso pode acontecer em figuras antigas. •Certifique-se de que o pescoço da figura está livre. Não deve haver nenhum acessório extra que cubra o pescoço, como colares, lenços ou similares, pois essas peças podem ser danificadas. •O fabricante não se responsabiliza por danos causados pelo uso indevido da ferramenta playbreaker® ou pelo mau estado das figuras a serem reparadas. •Guarde estas instruções para referência futura, pois contêm informações importantes sobre esta ferramenta. •O fabricante reserva-se ao direito de modificar as formas, cores e elementos que compõem este produto. •Ao terminar a reparação das figuras, deverá guardar a ferramenta na sua caixa, recolher todas as peças danificadas e proceder à sua gestão junto de um gestor de resíduos plásticos autorizado. •playbreaker® é uma marca registrada e o desenho da ferramenta foi patenteado.

**Fabricante: todotoy management, S.L. C/ Nicolás Estévez, nº28,
46018 Valência, Espanha. CIF: B16812638, info@playbreaker.es**

PT



INSTRUÇÕES DE USO:

Coloque o grampo no pescoço da figura e com o polegar segure a cabeça. Insira o grampo no pescoço com uma leve pressão e com a outra mão ao mesmo tempo gire a figura 45°. A cabeça soltar-se-à com facilidade e poderá desmontar a figura sem quaisquer problemas.

play breaker®
repara - recicla - reutiliza



FSC

www.fsc.org

Mixto

Procedente de
fuentes
responsables

FSC® C164132



+36m

todotoy management, S.L.
C/ Nicolás Estévez, n28
46018 - Valencia - Spain
CIF: B16812638
email: info@playbreaker.es

